

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

Commission des Relations extérieures

Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen

Mercredi

28-06-2023

Après-midi

Woensdag

28-06-2023

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement Réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
Les Engagés	Les Engagés
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Interpellation de Yngvild Ingels à Hadja Lahbib (Affaires étrangères, Aff. eur., Commerce ext. et Institutions cult. fédérales) sur "Des situations intolérables liées à l'adoption d'enfants sud-coréens et le rôle des autorités belges" (550004221)

Orateurs: **Yngvild Ingels, Hadja Lahbib**, ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes, du Commerce extérieur et des Institutions culturelles fédérales

Motions

1

4

INHOUD

Interpellatie van Yngvild Ingels aan Hadja Lahbib (Buitenlandse Zaken, Eur. Zaken, Buitenlandse Handel en Fed. Cult. Instellingen) over "Wantoestanden bij de adoptie van Zuid-Koreaanse kinderen en de rol van de Belgische overheid" (550004221)

Sprekers: **Yngvild Ingels, Hadja Lahbib**, minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken, Buitenlandse Handel en de Federale Culturele instellingen

1

4

Commission des Relations extérieures

du

MERCREDI 28 JUIN 2023

Après-midi

Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen

van

WOENSDAG 28 JUNI 2023

Namiddag

La réunion publique de commission est ouverte à 16 h 02 par M. Michel De Maegd, président.

De openbare commissievergadering wordt geopend om 16.02 uur en voorgezeten door de heer Michel De Maegd.

01 Interpellation de Yngvild Ingels à Hadja Lahbib (Affaires étrangères, Aff. eur., Commerce ext. et Institutions cult. fédérales) sur "Des situations intolérables liées à l'adoption d'enfants sud-coréens et le rôle des autorités belges" (55000422I)

01 Interpellatie van Yngvild Ingels aan Hadja Lahbib (Buitenlandse Zaken, Eur. Zaken, Buitenlandse Handel en Fed. Cult. Instellingen) over "Wantoestanden bij de adoptie van Zuid-Koreaanse kinderen en de rol van de Belgische overheid" (55000422I)

01.01 Yngvild Ingels (N-VA): Il y a plus d'un an, la Chambre a adopté à l'unanimité une résolution demandant au gouvernement de diligenter une enquête concernant des adoptions illégales. Depuis lors, j'ai adressé plusieurs questions écrites à la ministre compétente, notamment pour faire le lien avec les enfants ukrainiens actuellement déportés en Russie. J'ai très souvent obtenu comme réponse qu'elle n'était pas compétente en la matière.

01.01 Yngvild Ingels (N-VA): Meer dan een jaar geleden keurde de Kamer unaniem een resolutie goed waarin de regering wordt gevraagd een onderzoek in te stellen naar illegale adopties. Ik heb daarover intussen ook al een aantal schriftelijke vragen gesteld aan de bevoegde minister, onder meer om de link te leggen met Oekraïense kinderen die momenteel naar Rusland worden gedeporteerd. Heel vaak kreeg ik daarop echter het antwoord dat ze daarvoor niet bevoegd was.

En ce qui concerne les aspects juridiques, c'est effectivement le ministre de la Justice qui est compétent, tandis que les entités fédérées sont chargées de tout ce qui concerne l'organisation et le suivi après l'adoption. Durant les dernières décennies du siècle dernier, il s'agissait cependant encore d'une question purement belge. Ce que les enfants adoptés, les parents biologiques et les parents adoptifs ont vécu à l'époque, est toujours enfoui dans les archives des Affaires étrangères.

Voor de juridische aspecten is inderdaad de minister van Justitie bevoegd, terwijl de deelstaten instaan voor alles in verband met de organisatie en de nazorg. In de laatste decennia van de vorige eeuw ging het echter nog wel om een zuiver Belgische aangelegenheid. Wat de geadopteerde kinderen, de geboorteouders en de adoptieouders toen hebben meegemaakt, zit nog steeds in de archieven van Buitenlandse Zaken.

La Belgique a quelque peu tardé à entendre les témoins car, dans d'autres pays européens, de véritables commissions d'enquête avaient déjà été mises en place pour faire la clarté sur les dysfonctionnements passés.

België was al een beetje laat met het horen van getuigen, want in andere Europese landen werden reeds echte onderzoekscommissies ingesteld naar de wanpraktijken uit het verleden.

Dans un pays d'origine tel que la Corée du Sud également, une commission de la vérité a déjà été mise en place afin de découvrir ce qu'il était advenu

Ook in een herkomstland als Zuid-Korea werd reeds een waarheidscommissie georganiseerd om te achterhalen wat er met de kinderen is gebeurd.

de ces enfants. Il en est ressorti que les documents de nombreux enfants sud-coréens mis à l'adoption dans notre pays avaient été falsifiés ou que certains de ces enfants avaient été échangés, avec la complicité de notre personnel diplomatique sur place. La compagnie aérienne Sabena était également au courant de ces agissements. Certains enfants étaient attachés pendant le vol et d'autres sont même décédés. À leur arrivée à Zaventem, certains enfants étaient abandonnés à leur sort parce que leurs parents d'adoption n'avaient pas été informés qu'ils étaient porteurs d'un handicap. Un enfant décédé a même été remplacé par un autre, à qui on a attribué les documents d'identité de l'enfant décédé.

En bref, des choses abominables se sont déroulées. Aujourd'hui, les Affaires étrangères sont à même de faire émerger les informations exactes. C'est la raison pour laquelle je demande depuis un an que ces informations soient rendues publiques.

La ministre doit diligenter une enquête administrative en collaboration avec le cabinet du ministre de la Justice, mais elle peut d'ores et déjà entreprendre toutes les démarches pour rassembler les informations qui se trouvent peut-être encore dans les ambassades et les consulats dans les pays d'origine.

Les victimes de ces pratiques illégales veulent savoir qui elles sont, d'où elles viennent et ce qui leur est arrivé. Une partie de ces réponses se trouve dans les archives des Affaires étrangères, mais ce département n'a jamais réagi de manière adéquate aux demandes et aux plaintes à cet égard.

La ministre est-elle en mesure de nous expliquer ce qu'il est advenu de toutes ces plaintes, y compris celles qui ont été déposées il y a très longtemps? Pourquoi n'a-t-on pas pris cette affaire plus au sérieux? Pourquoi ne donne-t-on pas accès à ces archives? Pourquoi les personnes concernées ne peuvent-elles pas consulter les informations dont elles ont besoin, moyennant un accompagnement? Dans le cas présent, il s'agit spécifiquement de la Corée du Sud mais il y a encore bien d'autres pays d'origine concernés.

La ministre prend-elle la mesure du rôle qu'elle a à jouer à cet égard? Est-elle consciente du fait que les informations dont son département dispose constituent la clé du mystère pour les personnes concernées? Est-elle disposée à rendre ces archives publiques et à veiller à un accompagnement des victimes dans leurs recherches?

01.02 Hadja Lahbib, ministre (*en français*): Je comprends votre ressenti.

Daaruit is gebleken dat bij veel Zuid-Koreaanse kinderen die voor adoptie werden afgestaan in ons land, de documenten waren vervalst of de kinderen waren verwisseld, met medewerking van ons diplomatiek personeel aldaar en medeweten van vliegmaatschappij Sabena. Kinderen werden vastgebonden tijdens de vlucht, sommige kinderen zijn zelfs gestorven. Bij hun aankomst in Zaventem bleven sommige kinderen achter omdat hun adoptieouders niet wisten dat het kind een beperking had en er werd ook een gestorven kind vervangen door een ander, met de identiteitsdocumenten van het gestorven kind.

Kortom, er zijn verschrikkelijke zaken gebeurd. Vandaag heeft Buitenlandse Zaken de sleutel in handen om de juiste informatie naar boven te halen. Daarom vraag ik al een jaar om die informatie openbaar te maken.

De minister moet het administratieve onderzoek in samenwerking met het kabinet van de minister van Justitie voeren, maar ze kan intussen wel al stappen ondernemen om gegevens in te zamelen die zich misschien nog bevinden in ambassades en consulaten in de herkomstlanden.

De slachtoffers van deze illegale praktijken willen weten wie ze zijn, waar ze vandaan komen en wat er met hen is gebeurd. Een deel van die antwoorden bevindt zich in de archieven van Buitenlandse Zaken, maar het departement heeft nooit adequaat gereageerd op vragen of klachten.

Kan de minister verduidelijken wat er met al die klachten is gebeurd, ook met klachten die al heel lang geleden werden ingediend? Waarom heeft men deze zaak niet ernstiger genomen? Waarom worden de archieven niet vrijgegeven? Waarom kunnen mensen niet onder begeleiding de nodige informatie opzoeken? Het gaat nu specifiek over Zuid-Korea, maar er zijn nog heel veel andere herkomstlanden.

Begrijpt de minister wel wat haar rol is in dezen? Begrijpt ze dat de informatie waarover haar departement beschikt, aan de basis van alles ligt? Is ze bereid de archieven open te stellen en de slachtoffers te begeleiden bij hun zoektocht?

01.02 Minister Hadja Lahbib (*Frans*): Ik begrijp hoe u hier in staat.

(En néerlandais) La résolution adoptée à l'unanimité par la Chambre le 9 juin 2022 doit effectivement faire l'objet d'un suivi adéquat et l'enquête administrative prévue doit être soutenue par tous les moyens.

Le SPF Affaires étrangères ne dispose pas des archives des dossiers d'adoption, ni de statistiques concernant d'éventuelles plaintes. Au milieu du 20^e siècle, l'adoption internationale était régie par un nombre limité de dispositions du Code civil. Ces dispositions prévoyaient une reconnaissance de plein droit de la filiation adoptive, obtenue à l'étranger par un jugement ou par une procédure administrative établie par l'officier de l'État civil belge. Ces adoptions ne faisaient pas non plus l'objet d'une procédure d'exequatur.

(En français) L'adoption avait lieu sur une base individuelle ou par l'intermédiaire d'un organisme. Dans le premier cas, les adoptants se rendent dans le pays d'origine sans encadrement.

(En néerlandais) Pour les deux types d'adoption, l'ensemble de la procédure d'adoption se déroulait à l'étranger, sans médiation de nos postes consulaires. Ensuite, les documents d'adoption étaient présentés à l'enregistrement, avec une demande de passeport ou de visa. Les enfants adoptés à l'étranger rejoignaient ensuite la Belgique. La commune où était inscrit l'adoptant belge était ensuite compétente pour traiter le dossier et l'inscription de l'enfant adopté. En cas de problèmes, pour autant qu'ils aient été signalés à nos représentations à l'étranger, le dossier était transmis aux autorités judiciaires compétentes en Belgique.

(En français) Les plaintes sont toujours adressées aux autorités compétentes. La loi du 24 avril 2003, qui a modifié la procédure, met en œuvre la convention de La Haye sur la protection des enfants et la coopération internationale. Elle entérine le principe de l'intérêt supérieur de l'enfant et prévoit des garanties contre la traite des enfants.

Le SPF Justice est chargé de reconnaître les adoptions étrangères. Les enquêtes de filiation, la conservation des informations et des dossiers d'adoption relèvent des entités fédérées. Le SPF Affaires étrangères n'a pas d'archives de l'époque à laquelle vous faites allusion. Les services participent à la commission de concertation et de suivi d'adoptions internationales, qui relève du SPF Justice.

(Nederlands) De resolutie die op 9 juni 2022 unaniem goedgekeurd werd in de Kamer, moet inderdaad de nodige opvolging krijgen en het geplande administratieve onderzoek moet alle mogelijke steun genieten.

De FOD Buitenlandse Zaken beschikt niet over archieven van adoptiedossiers of statistieken van eventuele klachten. In het midden van de 20^e eeuw werd adoptie in een internationaal kader geregeld door een beperkt aantal bepalingen in het Burgerlijk Wetboek. Deze voorzagen in een erkenning van rechtswege van de adoptieve afstamming, verkregen in het buitenland bij vonnis of administratieve procedure door de Belgische ambtenaar van de burgerlijke stand. Dergelijke adopties waren ook niet onderworpen aan een exequaturprocedure.

(Frans) De adoptie vond op individuele basis of via een organisatie plaats. In het eerste geval reizen de adoptieouders zonder omkadering naar het land van herkomst.

(Nederlands) Voor beide soorten adoptie verliep de volledige adoptieprocedure in het buitenland, zonder bemiddeling van onze consulaire posten. Vervolgens werden de adoptiedocumenten voorgelegd ter registratie, met vraag voor een paspoort of visum. Kinderen geadopteerd in het buitenland kwamen daarna naar België. De gemeente van inschrijving van de Belgische adoptant was de instantie die vervolgens het dossier en de inschrijving van het geadopteerde kind behandelde. Voor problemen ter zake, voor zover die al werden gemeld aan onze vertegenwoordigingen in het buitenland, werd er doorverwezen naar de bevoegde gerechtelijke instantie in België.

(Frans) De klachten worden steeds aan de bevoegde overheden gericht. Bij de wet van 24 april 2003, waarmee de procedure gewijzigd werd, wordt er uitvoering gegeven aan het Verdrag van Den Haag inzake de bescherming van kinderen en de samenwerking op het gebied van de interlandelijke adoptie. In die wet wordt het beginsel van het hoger belang van het kind vastgelegd en worden er garanties tegen kinderhandel geboden.

De FOD Justitie is belast met de erkenning van buitenlandse adopties. De afstammingsonderzoeken en het bewaren van informatie en van de adoptiedossiers vallen onder de bevoegdheid van de deelgebieden. De FOD Buitenlandse Zaken heeft geen archieven uit de periode waarnaar u verwijst. De diensten nemen deel aan de commissie van Overleg en Opvolging Interlandelijke Adoptie, die ressorteert onder de

FOD Justitie.

J'ai demandé à mes services de prendre contact avec des services européens faisant face aux mêmes problèmes pour que nous puissions comparer la manière dont chacun les aborde.

(En néerlandais) Nous avons également demandé à plusieurs de nos postes diplomatiques dans les pays concernés par les adoptions vers la Belgique au cours des dernières décennies de nous envoyer toute information utile sur des contacts pertinents dans les pays d'origine. Nous leur avons également demandé de nous fournir une liste d'avocats de confiance.

01.03 Yngvild Ingels (N-VA): Je suis surprise que les archives soient vides. Les informations contenues dans l'article de presse proviennent des archives du département des Affaires étrangères. Il est tout de même impossible que les postes consulaires et les ambassades dans les pays d'origine ne disposent d'aucune information. Les victimes sont renvoyées de Caïphe à Pilate. Personne ne sait où se trouvent les informations.

Il est temps que nous prenions ce dossier au sérieux, comme dans d'autres pays européens. Peut-être devrions-nous également créer une commission d'enquête chez nous.

Je dépose une motion de recommandation visant à mettre rapidement en œuvre ce que demande la résolution. Toutes les informations disponibles aux Affaires étrangères, y compris dans les ambassades et les consulats, doivent être inventoriées.

Motions

Le **président**: En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par Mme Yngvild Ingels et est libellée comme suit:

"La Chambre,

ayant entendu l'interpellation de Mme Yngvild Ingels et la réponse de la ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes, du Commerce extérieur et des Institutions culturelles fédérales,

- vu l'urgence à tirer au clair le rôle joué par les autorités belges dans des dysfonctionnements lors d'adoptions internationales et à déterminer si les autorités belges avaient connaissance de ces dysfonctionnements;

- eu égard aux récentes révélations concernant les dysfonctionnements lors d'adoptions internationales entre les services d'adoption sud-coréens et belges;

- considérant que le 9 juin 2022, la Chambre a adopté à l'unanimité une résolution (55K2151) afin de mener une enquête approfondie à l'échelon

Ik heb mijn diensten gevraagd om contact op te nemen met Europese diensten die met dezelfde problemen kampen teneinde de verschillende benaderingswijzen te kunnen vergelijken.

(Nederlands) Wij hebben ook meerdere van onze diplomatieke posten in de landen die de afgelopen decennia betrokken waren bij adopties naar België, gevraagd om ons alle nuttige informatie over relevante contacten in de landen van herkomst toe te sturen. We hebben ook gevraagd om ons een lijst te bezorgen met bonafide advocaten.

01.03 Yngvild Ingels (N-VA): Ik ben verbaasd dat er niets in het archief zou zitten. De informatie uit het krantenartikel komt uit de archieven van Buitenlandse Zaken. Het is toch onmogelijk dat er geen informatie is in de consulaire posten en ambassades in de herkomstlanden. De slachtoffers worden van het kastje naar de muur gestuurd. Niemand weet waar de informatie zit.

Het wordt tijd dat we dit ernstig nemen, net zoals in andere Europese landen. Misschien moeten we ook bij ons een onderzoekscommissie oprichten.

Ik dien een motie van aanbeveling in om snel werk te maken van wat er in de resolutie wordt gevraagd. Alle informatie die beschikbaar is bij Buitenlandse Zaken, inclusief de ambassades en consulaten, moet worden geïnventariseerd.

Moties

De **voorzitter**: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Yngvild Ingels en luidt als volgt:

"De Kamer,

gehoord de interpellatie van mevrouw Yngvild Ingels en het antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken, Buitenlandse Handel en de Federale Culturele Instellingen,

- gelet op de dringende noodzaak om duidelijkheid te brengen omtrent de rol en de kennis van de Belgische overheid bij wantoestanden van interlandelijke adopties;

- overwegende de recente onthullingen rond de wanpraktijken van interlandelijke adopties tussen Zuid-Koreaanse en Belgische adoptiediensten;

- overwegende dat de Kamer op 9 juni 2022 unaniem een resolutie (55K2151) goedkeurde om op federaal niveau een uitgebreid onderzoek te voeren

fédéral concernant toutes les formes d'adoption illégale;

- considérant que la date butoir pour l'enquête prévue dans la résolution est quasiment atteinte et que l'enquête en question n'a pas encore débuté;
- considérant l'importance de cette enquête pour pouvoir exécuter sur le fond les autres requêtes contenues dans la résolution;
- considérant que des services d'adoption belges ont participé activement à des pratiques d'adoption frauduleuses;
- considérant l'incertitude quant au nombre de pratiques illégales dont les autorités belges avaient connaissance;
- considérant que le SPF Affaires étrangères a reçu plusieurs plaintes à ce sujet et que l'incertitude règne quant aux actions entreprises pour examiner ces plaintes sur le fond et lutter contre les dysfonctionnements;
- considérant qu'il est important d'identifier les victimes de ces dysfonctionnements et de les reconnaître comme telles;
- considérant qu'il est important d'accompagner les victimes de façon optimale et de les aider dans leur recherche quant à leur identité et leur origine;
- considérant qu'il est de la responsabilité des autorités de veiller au respect des droits de ses ressortissants;

demande au gouvernement

- d'établir sans délai un rapport de toutes les plaintes relatives aux dysfonctionnements liés à toutes les adoptions illégales déposées auprès des instances fédérales compétentes, d'indiquer quelles enquêtes ont eu lieu et quelles en ont été les conclusions, et de communiquer ces conclusions au Parlement;
- d'entamer sans délai une enquête, telle que réclamée dans la résolution (55K2151), concernant les responsabilités fédérales de l'époque par rapport à ces dysfonctionnements concernant toutes les formes d'adoption illégale dans lesquelles la Belgique a été impliquée;
- d'inventorier toutes les archives relatives aux adoptions détenues par le SPF Affaires étrangères, y compris celles des ambassades et des consulats, et de les rendre accessibles à toutes les parties prenantes."

Une motion pure et simple a été déposée par M. Christophe Bombled.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

La discussion de l'interpellation se termine à 16 h 18.

naar alle vormen van illegale adopties;

- overwegende dat de gestelde deadline van het onderzoek in de resolutie bijna bereikt is en het onderzoek nog moet starten;
- overwegende het belang van het onderzoek om de overige verzoeken in de resolutie ten gronde uit te voeren;
- overwegende dat Belgische adoptiediensten actief deelnamen aan frauduleuze adoptiepraktijken;
- overwegende de onduidelijkheid over het aantal illegale wanpraktijken waarvan de Belgische overheid op de hoogte was;
- overwegende dat het ministerie van Buitenlandse Zaken hierover meerdere klachten heeft ontvangen en het onduidelijk is welke acties er zijn ondernomen om deze klachten ten gronde te onderzoeken en de wanpraktijken aan te pakken;
- overwegende het belang om de slachtoffers van deze wanpraktijken te identificeren en te erkennen;
- overwegende het belang om de slachtoffers optimaal te begeleiden en bij te staan in hun zoektocht naar hun identiteit en afkomst;
- overwegende de verantwoordelijkheid van de overheid om te waken over de rechten van haar onderdanen;

vraagt de regering

- onmiddellijk een rapport te maken van alle klachten met betrekking tot wanpraktijken van alle illegale adopties die doorgegeven zijn aan de bevoegde federale instanties, mee te geven welke onderzoeken er gevoerd zijn en wat de conclusies waren en deze aan het Parlement over te maken;
- onmiddellijk een onderzoek te starten, zoals verzocht in de resolutie (55K2151), naar de toenmalige federale verantwoordelijkheden bij wantoestanden rond alle vormen van illegale adopties waarbij dit land betrokken was.

- alle archieven met betrekking tot adopties bij de FOD Buitenlandse Zaken, inclusief uit ambassades en consulaten, te inventariseren en te ontsluiten voor alle belanghebbenden."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Christophe Bombled.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

De behandeling van de interpellatie wordt gesloten om 16.18 uur.